


POWER SUPPLY**Mains Adapter (not included)**

The voltage of the 3V adapter must match with the local voltage. The 3.5 mm adapter plug's 1.3 mm centre pin must also be connected to the minus pole ⊖.

- Connect the mains adapter to the set's DC 3V socket and a wall socket.
- Always disconnect the mains adapter if you are not using it.

Battery (not included)

- Open battery door and insert two alkaline batteries, type R6, UM3 or AA as indicated.
- Remove the batteries from the set if they are exhausted or not to be used for a long time.
- When the batteries are running low,  flashes in the display. If the radio is on, it will automatically switch off.
- It may be necessary to reprogramme your preset stations.

SETTING THE CLOCK**Clock display**

The time is displayed using the 24-hour clock system. The clock display is shown when the radio and cassette functions are switched off.

- Press TIME SET**
 - The clock digits flash for about 5 seconds when you press TIME SET.
- To set the hour/minutes, press **HOUR** or **MIN** while the display is still flashing.

- With your finger held down on **HOUR**, the hour increases steadily as a number from 0-23. Release **HOUR** when you reach the correct hour setting.
- With your finger held down on **MIN**, the minutes increase rapidly and continuously. Press briefly and repeatedly if you need to adjust the minutes slowly.
- When the clock digits stop flashing, the time is set.

CHANGING THE TUNING STEPS AND 12/24-HR CLOCK

In North and South America the frequency step between adjacent channels in the **AM (MW) band** is **10 KHz**. In the rest of the world this step is **9 KHz**. Usually the frequency step has been preset in the factory for your area.

The tuning step on this set is also combined with the hour clock display where: **10 KHz** uses the 12-hour clock
9 KHz uses the 24-hour clock

All preset stations will be lost and need to be programmed again when you change the tuning step.

- In the radio mode, press and hold **TIME SET**.
- Without releasing **TIME SET**, press and also hold down:
 - TUNING +** (up) 5 seconds or more to select a tuning step of **10 KHz** and the 12-hour clock.
 - The display shows 'U' briefly.
 - TUNING -** (down) 5 seconds or more to select a tuning step of **9 KHz** and the 24-hour clock.
 - The display shows 'E' briefly.




Meet PHILIPS at the internet <http://www.philips.com>

Printed in Hong Kong

COMM/RM/0112

RADIO RECEPTION

- Connect headphones to the  socket.
- Press **RADIO ON/OFF-BAND** to switch on the radio.
- Press **RADIO ON/OFF-BAND** again to select AM or FM waveband.
 - The display shows the radio station details throughout the radio mode.
 - FM ST** appears on the display when you are receiving a FM stereo transmission.
- Select your station by pressing one of the preset numbers (1-5), or by using the **TUNING** controls + or -.

To improve reception:

FM: The headphone cord functions as the FM-aerial. Extend it fully and position the cord.

AM: Uses the built-in aerial. Turn the set to find the best position.

- Adjust the sound with **VOLUME** and **DBB ON/OFF** (Dynamic Bass Boost).
- To switch off the radio, press **RADIO ON/OFF-BAND** once or more until **OFF** appears briefly.
 - The display returns to clock time.

TUNING**Manual tuning**

- Press **TUNING +** or - briefly, once or more until the right frequency is found. In this way, the frequency can be changed step by step.

Automatic tuning

- Press and hold down the **TUNING +** or - control until the display frequency starts to run.
- When a station of sufficient strength has been found tuning stops, or you can stop automatic tuning by pressing either **TUNING +** or - control again.
- Repeat steps 1 and 2 until you have found the desired station.

SELECTING & STORING FREQUENCIES: PRESETS


You can store the frequencies of up to 10 radio stations in the memory, 5 on each wave band. A stored frequency is only erased from the memory by storing another frequency in its place.





- Select your wave band and tune to your desired station (See previous chapter on TUNING).
- Press one of the preset numbers (1-5) for 2 seconds or more to store your station.
 - PRESET** appears in the display.
- To listen to a preset station, select your wave band and then press the preset number of your desired station.

Erasing the PRESET Memory

- Use the tip of the headphone plug or a ballpoint pen to press **RESET** found on the back of the cassette door.
 - The display shows *0:00*. All previous preset stations are erased and the clock time will need to be re-entered.

CASSETTE PLAYBACK




- Connect headphones to the  socket.
- Open the cassette door and insert a tape.

- Press the door lightly to shut.
- To start playback, press .
 - The display shows *ε RPE* throughout tape mode.
- Adjust the sound with **VOLUME** and the **DBB ON/OFF** (Dynamic Bass Boost).
- To fast wind, press . Press  to stop fast winding.
- To stop, press  and the set is switched off.
 - At the end of a tape, the cassette keys are automatically released and the set switched off.
 - OFF** appears briefly before the display returns to clock time.

GENERAL FEATURES**Accessories (included)**

1x AY 3651 stereo headphones, 1x Belt clip

Using the Belt Clip

- To attach:* position shaped grip on reverse of clip to fit into belt clip hole .
- Push the belt clip down  and turn  to **LOCK** as indicated on the set.
- To detach:* gently lift belt clip and turn to **RELEASE** as indicated on the set.

Reset button

Should you receive external interference e.g. static electricity from carpets, thunderstorms, etc. which affects the display and electronic functions of your set, the **RESET** button allows you to clear all data (e.g. time setting, presets) from your set and to start up again.

- Use the tip of the headphone plug or a ballpoint pen to press **RESET** found on the back of the cassette door.

Memory protection



The memory protection acts as a backup should there be a power failure or interruption.

When changing batteries or power supply, the time setting, presets and the last station listened to are retained for about 30 minutes. This allows you to change batteries or power supply without having to set your stored data all over again.

Note: The clock time freezes during memory protection, so you may have to adjust the time when battery/ power supply is resumed.

Locking

This control helps to prevent any of the other front panel controls from being accidentally pressed when you are listening to the radio or when you are not using the radio.

- Press **LOCK**.
 -  appears when LOCK is activated.
- To deactivate the LOCK function, press **LOCK** again.
 -  disappears from the display.

TAKE CARE WHEN USING HEADPHONES

Hearing Safety: Listen at a moderate volume. Use at high volume can impair your hearing!

Traffic Safety: Do not use headphones while driving or cycling as you may cause an accident!

MAINTENANCE

- Clean the tape heads every month with a cotton bud dipped in alcohol, or by playing through a cleaning tape.
- Use a soft damp cloth to wipe off dust and dirt. Don't use benzene or corrosives to clean the set.
- Don't expose the set or cassettes to rain, moisture, sand or to excessive heat e.g. cars parked in direct sunlight.
- Don't use C-120 tapes.

ENVIRONMENTAL NOTE

- The packaging has been minimized so that it is easy to separate into two materials: cardboard and plastic. Please observe the local regulations regarding the disposal of these packaging materials.
- Please inquire about local regulations on how to hand in your old set for recycling.
- Batteries contain chemical substances, so they should be disposed of properly.**

TROUBLESHOOTING

If a fault occurs, first check the points listed below before taking the set for repair. If you are unable to remedy a problem by following these hints, consult your dealer or service centre.

WARNING: Under no circumstances should you try to repair the set yourself, as this will invalidate your guarantee.

Hum when using mains adapter

- Adapter used is unsuitable*
- Use a good quality regulated 3V DC adapter

Poor sound/ no sound

- Headphone plug not fully inserted*
- Insert plug fully
- Volume is turned down*
- Turn up volume
- Tape head dirty*
- Clean tape head (see MAINTENANCE)

Severe radio hum/distortion

- FM aerial (headphone cord) not fully extended*
- Extend FM aerial fully
- Set too close to TV, computer, etc.*
- Move set away from other electrical equipment
- Batteries weak*
- Insert fresh batteries

Front panel controls/ display does not function properly

- Electrostatic discharge*
- Use the tip of the headphone plug/ball-point pen to press **RESET** and then reprogramme settings

The model number is found at the back of the set and the production number in the battery compartment.


This product complies with the radio interference requirements of the European Union.

ALIMENTATION**Adaptateur secteur (non compris à la livraison)**

La tension d'adaptateur 3V doit correspondre à la tension locale. L'ergot central 1,3 mm. de l'adaptateur 3,5 mm. doit être connecté au pôle négatif ⊖.

- Connectez l'adaptateur secteur à la prise DC 3V de l'équipement et à une prise murale.
- Débranchez toujours l'adaptateur secteur en cas de non-utilisation.

Piles (non comprises à la livraison)

- Ouvrez le clapet de compartiment et introduisez deux piles alcalines, type R6, UM3 ou AA tel que mentionné.
- Retirez les piles de l'équipement au cas où elles seraient usées ou où elles n'ont pas été utilisées pendant une période prolongée.
- Si les piles n'ont plus un rendement suffisant,  apparaît sur l'affichage. Si la radio a été mise en service, elle se déclenche automatiquement.
- Il se peut que vous devrez reprogrammer les stations présélectionnées.

RÉGLAGE DE L'HORLOGE**Affichage horloge**

L'heure est affichée selon le système 24 heures. L'heure est affichée dès que les fonctions radio et cassette ont été mises hors service.

- Appuyez sur **TIME SET**.
 - Les chiffres clignotent pendant environ 5 secondes dès que l'on sollicite TIME SET.
- Pour régler les heures/minutes, appuyez sur **HOUR** ou **MIN** alors que l'affichage clignote.

- Avec votre doigt, sollicitez la fonction **HOUR**, de sorte que les chiffres de 0 à 23 apparaissent successivement. Relâchez **HOUR** dès que vous avez obtenu le réglage souhaité.
- Avec votre doigt, sollicitez la fonction **MIN**, de sorte que les chiffres de 00 à 59 apparaissent successivement. Appuyez brièvement et de façon répétitive si vous désirez régler les minutes tranquillement.
- Dès que les chiffres de l'horloge s'arrêtent de clignoter, le réglage de l'heure souhaitée a été effectué.

CHANGEMENTS DES PAS DE SYNTONISATION ET DE L'AFFICHAGE 12/24 HEURES

En Amérique du Nord et du Sud, le pas de fréquence entre canaux adjacents sur la **bande AM (MW)** est de **10 KHz**. Pour le reste du monde, ce pas est de **9 KHz**. Le pas de fréquence est normalement réglé en usine pour la zone qui vous concerne.

Le pas de syntonisation défini sur cet appareil est également associé au système d'affichage de l'heure:

10 KHz est associé à un affichage sur 12 heures
9 KHz est associé à un affichage sur 24 heures

Si vous changez le pas de syntonisation, toutes les stations pré-réglées seront perdues et vous devrez les programmer de nouveau.

- En mode radio, appuyez et maintenez la touche **TIME SET** enfoncée.
- Sans relâcher la touche **TIME SET**, appuyez et maintenez également enfoncée la touche:
 - TUNING +** (augmenter) pendant 5 secondes ou plus afin de sélectionner un pas de syntonisation de **10 kHz** et un affichage sur 12 heures.
 - La lettre 'U' apparaît brièvement dans l'afficheur.

- TUNING -** (diminuer) pendant 5 secondes ou plus afin de sélectionner un pas de syntonisation de **9 kHz** et un affichage sur 24 heures.
- La lettre 'E' apparaît brièvement dans l'afficheur.

RÉCEPTION RADIO

- Branchez les écouteurs sur la prise .
- Appuyez sur **RADIO ON/OFF-BAND** pour sélectionner la fonction radio.
- Appuyez une nouvelle fois sur **RADIO ON/OFF-BAND** pour sélectionner la longueur d'onde AM ou FM.
 - L'affichage montre les détails de la station radio en mode radio.
 - FM ST** apparaît sur l'affichage dès que vous recevez un signal stéréo FM.
- Sélectionnez la station désirée en appuyant sur un des chiffres présélectionnés (1-5), ou en sollicitant les commandes **TUNING +** ou -.

Pour améliorer la réception:

FM: Le câble d'écouteur fait office d'antenne FM. Etrez entièrement et positionnez.

AM: Utilisez l'antenne incorporée. Orientez l'équipement pour déterminer la meilleure position de réception.

- Réglez le son avec **VOLUME** et **DBB ON/OFF** (Dynamic Bass Boost).
- Pour mettre la fonction radio hors service, appuyez une ou plusieurs fois sur **RADIO ON/OFF-BAND** jusqu'à ce que **OFF** (mise hors service) apparaisse brièvement.
 - L'affichage repasse en mode horloge.

SYNTONISATION**Syntonisation manuelle**

- Appuyez une ou plusieurs fois brièvement sur **TUNING +** ou - jusqu'à ce que la fréquence désirée soit trouvée. De cette manière, la fréquence peut être modifiée pas-à-pas.

Syntonisation automatique

- Appuyez et maintenez enfoncée la commande **TUNING +** ou - jusqu'à ce que la fréquence d'affichage commence à défiler.
- Lorsqu'une station de puissance suffisante a été trouvée, la syntonisation s'arrête, ou vous pouvez l'arrêter automatiquement en appuyant à nouveau sur la commande **TUNING +** ou -.
- Répétez les points 1 et 2 jusqu'à ce que vous ayez trouvé la station désirée.

SELECTION & MEMORISATION DES FREQUENCES: PRESELECTIONS






Vous pouvez mémoriser jusqu'à 10 stations radio, 5 sur chaque longueur d'onde. Une fréquence mémorisée s'efface seulement de la mémoire en mémorisant une autre fréquence à sa place.

- Sélectionnez la longueur d'onde souhaitée et syntonisez sur la station souhaitée. (voir chapitre précédent au point TUNING).
- Appuyez sur un des chiffres présélectionnés (1-5) pendant 2 secondes ou plus pour mémoriser la station en question.
 - PRESET** apparaît sur l'affichage.
- Pour écouter une station pré-réglée, sélectionnez la longueur d'onde et appuyez sur le pré-réglage correspondant à cette station.

Effacement de la mémoire pré-réglée (PRESET)

- Utilisez la pointe de la fiche écouteur ou d'un bic pour appuyer sur **RESET** situé à l'arrière du clapet de compartiment cassette.
 - L'affichage indique *0:00*. Tous les pré-réglages précédents sont effacés et l'heure doit être à nouveau réglée.




LECTURE DE CASSETTE

- Connectez les écouteurs sur la prise .
- Ouvrez le clapet et introduisez une cassette.
- Appuyez doucement sur le clapet pour le fermer.
- Pour démarrer la lecture, appuyez sur .
 - L'affichage indique *ε RPE* en mode cassette.
- Réglez le son avec **VOLUME** et **DBB ON/OFF** (Dynamic Bass Boost).
- Pour le rebobinage rapide, appuyez sur . Pour arrêter, appuyez sur .
- Pour arrêter, appuyez sur  et l'équipement est mis hors service.
 - En fin de cassette, les touches se relâchent automatiquement et l'équipement est mis hors service.
 - OFF** apparaît brièvement à l'affichage avant de repasser à l'heure réglée.

INFORMATIONS D'ORDRE GENERAL**Accessoires (compris à la livraison)**

1x AY 3651 écouteurs stéréo, 1x clip ceinture

Emploi du clip ceinture

- Pour attacher: positionnez la section préformée à l'arrière du clip pour le fixer dans le trou de ceinture .
- Exercez une pression vers le bas sur le clip  et tournez  pour bloquer (LOCK), comme indiqué sur l'équipement.
- Pour détacher: soulevez légèrement le clip et tournez pour relâcher (RELEASE), comme indiqué sur l'équipement.

Bouton de réinitialisation

En cas d'interférences externes telles que l'électricité statique des tapis, des orages, etc. qui affectent l'affichage et les fonctions électroniques de votre équipement, le bouton **RESET** vous permettra d'effacer toutes les données (par ex. Réglage de l'heure, pré-réglages) de votre équipement pour le redémarrer ensuite.

- Utilisez la pointe de la fiche écouteur ou d'un bic pour appuyer sur **RESET** situé à l'arrière du clapet de compartiment cassette.

Protection de mémoire



La protection de mémoire fait office de backup en cas de panne de courant ou d'interruption.

Lors du renouvellement des piles ou du rbranchement au secteur, le réglage de l'heure, les pré-réglages et la dernière station utilisée sont retenus pour une durée de 30 minutes environ. Ceci permet le remplacement des piles ou de l'alimentation sans avoir à régler à nouveau toutes les données mémorisées.

Remarque: L'heure de l'horloge est gelée pendant la protection de mémoire, de sorte que vous devrez peut-être régler l'heure une fois que les piles/l'alimentation ont été remplacées.

Verrouillage

Cette commande évite l'utilisation inopinée de commandes à l'avant de l'équipement, alors que vous êtes en train d'écouter la radio ou que vous n'êtes pas en mode radio.

- Appuyez sur **LOCK**.
 -  apparaît lorsque LOCK a été activé.
- Pour désactiver la fonction de verrouillage, appuyez à nouveau sur **LOCK**.
 -  disparaît de l'affichage.

FAITES ATTENTION LORSQUE VOUS UTILISEZ LES ECOUTEURS

Sécurité d'écoute: Ecoutez à volume modéré. L'usage à volume supérieur peut endommager votre ouïe!

Sécurité dans le trafic: N'utilisez pas d'écouteurs lorsque vous conduisez ou que vous circulez à bicyclette, car vous risquez de provoquer un accident!

ENTRETIEN

- Nettoyez les têtes de cassette tous les mois avec un coton légèrement imbibé d'alcool, ou en passant une cassette de nettoyage.
- Utilisez un chiffon doux pour enlever la poussière et la saleté. N'utilisez pas de benzène ni de produits abrasifs pour nettoyer l'équipement.
- N'exposez pas l'équipement ou les cassettes à la pluie, à l'humidité, au sable ou à une chaleur excessive par exemple dans des véhicules exposés aux rayons de soleil directs.
- N'utilisez pas de cassettes C-120.

ENVIRONNEMENT

- L'emballage a été réduit de telle sorte qu'il est aisé de séparer les matériaux: carton et plastique. Veuillez observer les règlements locaux en vigueur quant au rebut de ces matériaux.
- Veuillez vous informer sur les règlements locaux quant au recyclage de votre ancien équipement.
- Les piles contiennent des substances chimiques, ce qui implique un rebut spécifique.**

DEPISTAGE DES ANOMALIES

En cas d'erreurs, passez d'abord en revue la liste des points mentionnés ci-après avant d'emmener votre équipement à un atelier de réparation. Si, en consultant cette liste, il vous est impossible de remédier au problème, consultez votre concessionnaire ou un centre de service après-vente.

AVERTISSEMENT: Ne réparez jamais vous-même votre équipement, car ceci vous fait perdre le droit à la garantie.**Ronflement avec adaptateur secteur**

- Adaptateur inadéquat*
- Utilisez un adaptateur de bonne qualité de 3V DC

Son insuffisant / aucun son

- Fiche écouteur mal branchée*
- Branchez correctement
- Volume en position basse*
- Augmentez le volume
- Tête de platine cassette contaminée*
- Nettoyez la tête (voir ENTRETIEN)

Importante interférence / distorsion à la réception radio

- Antenne FM (câble écouteur) pas entièrement étirée*
- Etrez entièrement l'antenne FM
- Équipement disposé trop près d'un téléviseur, ordinateur, etc.*
- Déplacez l'équipement à distance suffisante de tout autre équipement électrique
- Piles à plat*
- Insérez de nouvelles piles

Commandes panneau avant/ affichage ne fonctionnent pas de manière optimale

- Décharge électrostatique*
- Utilisez la pointe de la fiche écouteur ou d'un bic pour appuyer sur **RESET** et reprogrammez les réglages.

La référence du modèle se situe à l'arrière de l'équipement et la référence de production dans le compartiment piles. Ce matériel satisfait aux impératifs de brouillage radio de la Communauté Européenne.

FUENTE DE ALIMENTACIÓN**Adaptador de red (no incluido)**